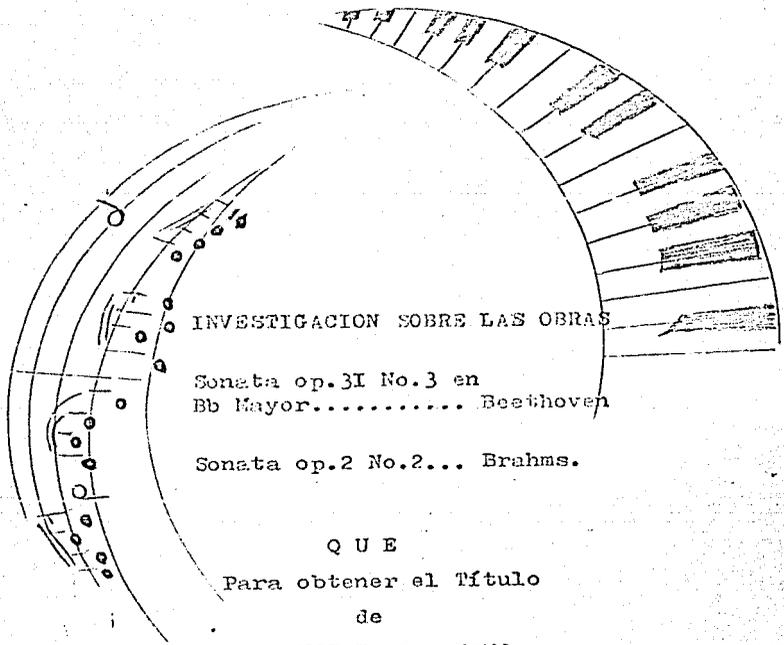


UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

ESCUELA NACIONAL DE MUSICA



INVESTIGACION SOBRE LAS OBRAS

Sonata op.31 No.3 en  
Bb Mayor..... Beethoven

Sonata op.2 No.2.... Brahms.

Q U E

Para obtener el Título

de

LICENCIADO EN PIANO

P R E S E N T A

Raquel Eugenia Waller González.

Coyoacán, D.F., Agosto de 1987.



## **UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso**

### **DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

RECITAL DIDACTICO

Sonata Op. 31 No. 3 .....L.V. Beethoven  
Allegro.

Allegretto Vivace

Molto

Presto con Fuoco.

Sonata No. 2 op.2 en f#menor.....Johannes Brahms

Allegro non troppo, ma enérgico

Andante con espressione

Scherzo, Allegro

Finale- Allegro non troppo e rubato.

Piano- Raquel Eugenia Waller González

RECITAL DE EXAMEN PROFESIONAL

Tocata en D Mayor .....L.V. Beethoven

Allegro ma non troppo

Allegro

Adagio

Fugato

Fugue

Concierto en a menor op. 54.....Robert Schumann

Allegro affettuoso

Andantino Grazioso

Allegro Vivace.

Alborada del Gracioso.....Maurice Ravel

Muros Verdes..... Pablo Moncayo.

S O N A T A

Op. 31

No. 3

LUDWIG VAN BEETHOVEN.

LUDWIG VAN BEETHOVEN  
(Bonn 1770 - Viena 1827 )

Marco Histórico:

Amanecía el siglo XIX, un mundo eferveciente...la in--  
terminable búsqueda de la libertad humana, la constante pugna --  
por la igualdad en los derechos para todos los hombres..

Feciente es el ejemplo de Francia, la de la Escarape--  
la azul, blanco y rojo, la que en la postrimería de la "Toma de--  
la Bastilla" (1789) se involucraba en el primer acto revoluciona--  
rio, seguido de jornadas, decretos y asaltos que exaltaron el --  
arraigo cívico que los uniera en la inspiración del compositor --  
Rouget de Lisle; "La Marselleca" que más tarde apoyara la procla--  
ma de la República (1792). Notable y trascendente la huella del--  
Emperador Bonaparte, quien a través de su obra fortificara la or--  
ganización y economía de su patria.

Su arraigo y popularidad fueron indiscutibles, impuso--  
orden a lo que había sido un caos.

Su carrera se coronó como un éxito en la historia del--  
siglo XIX, hasta tornarse como el ideal de aquél que ascendía al  
poder por su propio esfuerzo,

Hispanoamérica también se resentía, casi todas las co--  
lonias dependientes de España, buscaron su independenciam, quedan--  
do sujetas de la metrópoli únicamente Cuba y Puerto Rico (1810 --  
1826).

Se engrandecieron héroes, precursores y consumidores,--  
Antonio Mariño, Francisco Miranda, Simón Bolívar, San Martín, An--  
drés Bello, Miguel Hidalgo y Costilla, quienes gritaron a todo --  
aliento "Independencia y Libertad".

Las convulsiones sociales produjeron cambios en la ---  
orientación intelectual y en los estilos de arte, así aparecie--  
ron voceros artísticos, en la arquitectura Carlos Percier y Pe--  
dro Fontaine, constructores del Arco del Triunfo en París (1806)

que resultó ser una decoración descriptiva, que en sus bajo relieve se representan escenas de la batalla de Austerlitz, la rendición de Ulm y las entradas triunfales de Napoleón en Munich y Viena.

Antonio Canova dio ímpetu a la escultura al ser llamado por Napoleón de Roma a París para ejecutar figuras del emperador y su familia, el estilo que se reconoce en el empleo del prototipo helenístico en un entusiasmo irresistible por lo clásico.

Los pintores tuvieron libertad de crear su propio estilo, renovando los modelos existentes. Santiago Luis David que se convirtiera en un vocero de la plástica, pintor cuyo temperamento y técnica se adaptaban de manera ideal al espíritu de la época. - Una de sus obras más significativas fue el "Juramento de los Horacios" para muchos un lienzo "severo y heroico" (Fleming 1984).

De entre las bellas artes, sin duda alguna fue la música la que ejerció mayor influencia en las pasiones, sobre todo -- las que se desgranaban del ideal heroico.

Fueron muy notorios los intentos de Napoleón para atraer se a los artistas franceses como a los de los países conquistados. Seguramente la obra que con mayor fidelidad plasmó el espíritu -- del Nuevo Imperio fue la obra de Spontini, "La Vestal". Al ser re presentada en 1807 en la cúspide de la gloria militar de Napoleón tuvo toda la pompa y el oropel necesarios para hacer que el entusiasmo del público llegase casi a la locura.

Y...apareció otro compositor, aquel que obtuvo de sus obras maestras el desafío al tiempo hasta configurar un nuevo rostro en la cultura musical. Reconocido universalmente en la evidencia de su genio y de su grandeza moral, el que imprimió a sus obras la capacidad de transmitir a cada uno un mensaje particular, un secreto. Beethoven, el de las composiciones instrumentales, - proyectivas, de ideales de libertad, igualdad y fraternidad. Fue este compositor el que usó el enorme poder de su arte para expre-

3

sar la esencia de estos grandes objetivos humanos, y al hacerlo iluminó el camino del hombre en su lucha por alcanzar su destino último de progreso y perfectibilidad.

Atendiendo a algunos hechos notables de una biografía que se ha contado muchas veces y en forma minuciosa, resulta interesante recordar que Beethoven nació en Bonn el 16 de diciembre de 1770, en una familia pobre y miserable y de nula proyección intelectual.

Su padre, un borracho inveterado, holgazán, tiránico y codicioso, del que algunos biógrafos dicen que ensombrecido por la figura de Mozart, quiso explotar los talentos de su hijo, hasta casi llegar a hastiarlo de la música.

Fueron su niñez y su adolescencia receptoras de la explosiva picardía de su padre, de pobreza, de miseria y de aquel lastimero dolor que causa el jugueteo o la sonrisa inhibida de un niño.

En esa carrera apremiante de consagración exclusiva a la música para ganarse la vida, fue quedando en descuido su cultura general y aún sus buenos modales.

Tal vez fue el trato con familias nobles, que abrieron sus puertas a su talento musical lo que le ayudó a asimilar una parte considerable de la cultura y del espíritu alemán del siglo XVIII. De aquí abrazó la idea de conquistar la obra de Goethe, Schiller y Shakespeare.

En 1792 a los 22 años, llegó a Viena donde realizó su valor, como el más genial pianista, improvisador de su tiempo y como sucesor de Mozart y Haydn, cualidad que muy pronto le fue reconocida.

Carl Von Pidoll en su libro "Beethoven" Genio de la música afirma: "Su técnica en el teclado era tan magistral, su talento como improvisador tan convincente, igual que su aptitud para inventar sin cesar nuevas expresiones y nuevas interpretacio-

nes, su aptitud para el trabajo de composición, no tiene comparación".

Viena fue la patria adoptiva del compositor en la que encontró los mejores éxitos y donde habría de conquistar la gloria. Fue allí donde sintió los primeros ataques de su enfermedad, su naturaleza de hombre fuerte comenzó a quebrantarse, pero con la indómita determinación que le caracterizó siempre, resolvió enfrentarse con desafío al destino.

La Psicología no exenta esta actitud de un cierto masoquismo o de una tendencia a creerse desgraciado o con un dejo de incomprensión de la misma humanidad.

Beethoven anunció a su amigo Wegler: "Hay momentos en mi vida en que me siento el más desgraciado de los hombres". No hay duda alguna, que él mismo proyectaba alternativas bruscas de entusiasmo y descorazonamiento; de aquí que pueda comprenderse la punzante tristeza que se descubre en ciertos adagios de sus primeras sonatas para piano.

Su producción musical se ha dividido en tres períodos: el primero de relativa estabilidad en un lenguaje musical que -- acepta la influencia de sus maestros, de aquí que algunos críticos afirmen que sus primeras sinfonías podrían ser obras de ---- Haydn.

Durante estos años de juventud del compositor, años de afirmación y de éxito, aparecen algunas siluetas pasajeras, siluetas femeninas. Beethoven se enamoraba a menudo pero en general, era por poco tiempo, el mismo algún día confesó:..."el mayor tiempo que he encadenado un afecto es por siete meses".

En 1800, Beethoven experimentó una violenta pasión por Giulietta Gucciardi, la inspiración de la célebre sonata "Claro de Luna", se ha concedido mucha importancia a este idilio, acusando a la dama de coquetería, egoísmo e incomprensión para la - "grande alma de Beethoven".

En Viena quedaron otros testimonios de sus afectos: -- Therese von Brunsvik, el espíritu de su grupo; Josephine von --- Brunsvik, melancólica y encantadora con quien inició una amistad íntima, que durara hasta el fin de su vida.

El segundo estilo, empieza con la composición de la Sin fonía Heróica. Nunca fué escuchada por el hombre cuya carrera mi litar la inspiró; fue ejecutada hasta 1825, veinticinco años des pués de la fecha en que fue compuesta. (Fleming 1984).

Romain Rolland afirmó: "La Heróica es un Austerlitz de la música, la conquista de un imperio; y el de Beethoven ha per durado mucho más que el de Napoleón".

Después de la tercera Sinfonía compuso Fidelio, que -- fué acogido con frialdad, Leonora, la Cuarta, Quinta y Sexta Sin fonías, el Concierto para violín, el Cuarto Concierto para piano, Después de haber entablado amistad con Goethe, Beethoven compone la Séptima y La Octava Sinfonías, la Séptima el poema de la dan za y la Octava, el humor y la fantasía, etc. son entre otras al gunas de las obras más notables de esta época.

La vida amorosa de Beethoven se estremecía, la nega--- ción de la existencia de la felicidad exterior, todo debía pro--- pender de sí mismo, pues solo en el mundo ideal encontraría ami gos.

El tercer período es considerado como una era de in--- quietud, de miseria moral y material.

Evadía a la sociedad, rehuía temeroso de la necesidad de confesar su sordera, misma que pudiera ejercer una influencia fatal sobre su fama como compositor o pudiera acarrearle graves prejuicios de orden económico.

Aquella evasión de la sociedad, a la soledad impuesta por su trágico padecimiento, encontraba un poderoso estímulo en su propensión al panteísmo, es decir, en su capacidad para sen-- tir la naturaleza como algo animado, para ver en todo, aún en lo

inanimado, el espíritu creador.

Este tercer estilo se caracterizó por una libertad desatinada en el reino sinfónico, tiempo en que se vieron aparecer el Triple Concierto para piano, violín y violonchello op. 56, la Misa Solemne y la Novena Sinfonía.

Sonata en Mi Bemol Mayor Op. 31 Número 3.

Era al verano de 1803, Beethoven, ávido de soledad, de silencio, se instala en Heiligenstadt para pasar la estación, -- aquellos sueños que traían consigo la impotencia del amor negado, le inspiran las Sonatas del Op. 31, que al parecer fueron dedicadas a Josefina Deyn. "Estas obras superan todo lo que se ha escrito hasta ahora". Escribe ella misma.

La Sonata en Mi Bemol Mayor Op. 31 Número 3, la que inicia con un acorde de quinta y sexta y su motivo de quintas nos hacen adivinar a Schumann. Es interesante observar en esta sonata que el primero y tercer movimientos contienen cierto sabor mozartiano.

Cuatro tiempos constituyen la obra del op. 31 Núm. 3

Allegro

Scherzo

Menuetto

Presto

Caréce del característico movimiento lento, siendo sus bases tonales la tónica, subdominante y tónica.

Allegro:- Para algunos un movimiento "humorístico", pero calificado como delicado, fino y discreto.

El allegro está ritmado en 3/4, el primer tema A se basa en dos motivos, de diversa expresión. El primero se reproduce inmediatamente, es elegante y gracioso; el segundo motivo contrasta con el anterior, menos ligero, más reflexivo, un poco soñador, asciende en acordes, el último de los cuales se prolonga en un calderón, como vacilante; el giro, a tempo, de la cadencia

afirmativa en la tónica, disipa todo recuerdo melancólico con un ligero adorno.

Posteriormente después de una escala en tresillos que sirve de enlace, el período de ocho compases, constitutivo del primer tema, se repite, como dialogando, caprichosamente repartiéndolo entre las regiones aguda, central y grave.

Puede notarse en el criterio que la obra encierra, un contraste entre dos sentimientos: meditación poética y alegre juego sonoro como un juego de luz y sombra sobre un plano.

Continúa un episodio de transición, basado en el diseño inicial caracterizado por adornos (trinos). Después un unísono arpegiado (a la octava) que por su ritmo y tonalidad presenta un giro al allegro con brío.

El segundo tema B, se presenta en si bemol. El tema es ligero, gracioso, de espíritu clásico, y aún "galante" podría ser un suave reflejo del siglo anterior.

Un ágil rasgo basado en la escala lo hace reaparecer más adornado y seguido de un motivo complementario con numerosos trinos y contratiempos de la mano izquierda, que se encadenan a un arabesco arpegiado, afirmándose la tonalidad después de un largo trino, bajo el que se escucha el arpegio de séptima dominante, cambiado un instante en el de séptima disminuida.

La cadencia está formada por un nuevo motivo derivado del primer tema, repitiéndose la exposición.

La cadencia se repite en progresión modulando a si bemol mayor y la bemol mayor.

El tema se repite con diversas modificaciones, el diseño resolutivo se transforma en un arabesco descendente, que afirma la tonalidad con la fuerza de una cadencia perfecta.

Scherzo Allegretto Vivace.

El carácter de este segundo tiempo ritmado en 2/4 es de "scherzo", pero en su forma hay algo de rondó.

Su tonalidad es la subdominante de la fundamental. Todo el fragmento es de fantasía, gracia y originalidad encantadoras. Algunos críticos la han llamado como "una finísima joya".

Comienza el primer tema del movimiento, en la región-media, sobre el ligero acompañamiento arpegiado y en saltos de octava que realiza el bajo. Después de repetido el tema, aparece el segundo, iniciado por dos bruscos y fortísimos acordes -- con los que contrasta el ligero murmullo siguiente de semicorcheas, que semeja un cuchicheo, el ritmo se ve subrayado por -- las terceras que lleva la mano izquierda.

En el desenvolvimiento de los temas existen grandes -- saltos y contrastes de dinámica, la agilidad en estos rasgos -- evocan las cabriolas de un travieso duendecillo que recorriera el teclado.

Termina este allegretto con ligeros rasgos de escalas similares a los que presenta al final la tercera Sinfonía; y para poner punto final, tres cadencias sin armonizar en pianísimo. Menuetto Moderato e Grazioso.

El tiempo del movimiento es más moderado que los habituales (88, ) lo que nos llevaría a recordar la verdadera danza.

El primer tema presentado en la región central, suave, elegante, en el que puede captarse fácilmente un sabor mozartiano, pero que al mismo tiempo proyecta el sentimiento lírico y -- contemplativo de Beethoven.

Siguiendo el curso del movimiento aparece una segunda estrofa, teñida por un ligero matiz melancólico, un sforzato aumenta ese matiz patético, pero el discreto trino que resuelve -- a la tónica y la presentación de la melodía hacia lo agudo, dan un giro de luz al ambiente.

El trío se anuncia con curiosos saltos ascendentes de novena, en la línea melódica.

El da capo está escrito con repetición de las dos es-

trofas, lo cual es desusado.

Una coda, melancólica y misteriosa sobre la tónica, -- concluye dulcemente el ya escuchado semitono patético, a modo -- de apoyatura; encima de la cadencia plagal ya antes repetida, -- poco a poco va extinguiéndose el dibujo rítmico inicial sobre te -- nues acordes de tónica.

Presto con Fuoco.

Fuerza y ritmo son la belleza chispeante del movimien -- to que además aparece con una riqueza de fantasía.

Algunos han llamado al presto "ronó de caza" evocan -- do en él ecos de trompas en el que predomina sobre todo el vi -- gor rítmico que semeja un saltarello".

El tema principal está formado por dos motivos: el -- primero se expone cuatro veces separado por pausas; el segundo -- es más extenso, llena una frase de 16 compases, y su acompaña -- miento mucho menos movido. Al principio este acompañamiento no -- es sino una simple nota, que salta por encima de la línea ritmo -- melódica. En seguida viene la melodía en la parte superior, -- saltando a la región aguda y volviendo a la media. En este mo -- tivo de tan chispeante vivacidad han creído escuchar algunos -- esas trompas de caza.

En el desarrollo que se inicia con cuatro compases de -- un período de cadencia que modulan a sol bemol mayor, hay un -- predominio de dinamismo así como de un carácter casi salvaje y -- fantástico.

El pedal debe ser sobrio, ya que de esta manera aumen -- ta la violencia de las octavas descendentes o bien puede poner -- se en cada una levantándolo inmediatamente. Este tumultuoso pa -- saje debe ejecutarse con firmeza y precisión rítmica sin fla -- quear ya que se rompería con la esencia del presto con fuoco.

Posterior a la recapitulación que se presenta en sol -- bemol mayor que después de pasar a la tónica menor y luego a la

dominante, se presenta una extensa "coda" basada en el motivo inicial del tiempo, con su carácter de estribillo de rondó. El motivo principal salta constantemente de la región aguda a la grave con el acompañamiento en la región central, siguiendo el curso del movimiento, ahora es la mano derecha la que con fuerte rumor repite el dibujo del acompañamiento, reforzado por los arpeggios descendentes del bajo, un fortísimo acorde arpegiado de séptima disminuida interrumpe para resolver a la tónica con la reaparición dialogada del motivo.

Para finalizar, la idea principal recobra su ritmo característico repitiéndose en unísono a la octava, afirmando la tonalidad vigorosamente con tres cadencias perfectas.

Estableciendo un juicio de valor general por las características de la obra, puede el oyente corresponder a dos alternativas: la una alegre y juguetona como reminiscencia de la obra mozartiana que puede interpretarse como un mensaje juvenil de -- alegría esplendorosa, que huye de la reflexión para dedicarse a la dimensión de la sensibilidad poética, canto a la vida presente, a la realidad concreta no al vislumbre de alguna cercana esperanza, un egocentrismo en un deleite personal, fugaz y efímero como efímera y fugaz es el pasar de las musas.

La otra alternativa es aquella que el auditorio prefiere encontrar, un mensaje de seria filosofía que nutra su espíritu con dimensiones de eternidad. Esta obra es el resplandor de otros en cuanto a su belleza, audible en sus notas armoniosas pero superior a ellas en cuanto que inmateraliza al grado de éxtasis como una fluida integración entre el espíritu y el valor estético, belleza indefinible que impulsa a la empatía y a la proyección mística de un pensamiento sin fin.

Y...se acercaron los días del fin, absolutamente notables; el compositor va hacia la muerte con una sabiduría socrática y con una serenidad de alma perfecta...ningún soplo salía ya de sus labios, el corazón había cesado de latir...Un trueno horrrí

sono despertó a Viena. Más de veinte mil personas acompañarían a Beethoven hasta su última morada en el cementerio de Währing, mientras Schubert sostiene en su puño una antorcha, la que con su fuego escribe para la eternidad: "No se trata de una página más en la historia, es la grandeza de una obra que comienza en un ciclo de metamorfosis en las épocas, en los espíritus, renaciendo siempre, inagotablemente contemporánea".

S O N A T A

Op. 2

No. 2

JOHANNES BRAHMS

## JOHANNES BRAHMS

(Hamburgo 1833 - Viena 1897)

### Marco Histórico:

En aquella época en Europa se hablaba mucho de política. La Revolución Francesa y los ejércitos Napoleónicos han dejado una profunda huella en el pueblo alemán, se habla confusamente de libertad y unidad. En las cervecerías se comentan las noticias de la represión austriaca, en Hungría se habla de la insurrección de Dresde y sus barricadas, pero Johannes Brahms no se preocupa del porvenir de su país pues tiene demasiado que hacer con su propio destino; que se va haciendo lentamente en múltiples tanteos.

1853, el alma alemana es todavía vagabunda y para el arte de vivir, Johannes Brahms a sus 20 años es tradicionalista... no ha salido de Hamburgo, pero el virtuoso violinista Eduard Remenyi al regresar de tierras americanas invita a Brahms a conquistar Alemania mediante una errabunda e improvisada gira que -- inician a pie, por los caminos con el violín de Eduard y los tres manuscritos de Brahms recorriendo Winsen, Alle, Lüneburg, etc.

Sin embargo Brahms dentro de su apretada agenda de trabajo encuentra tiempo en estos viajes para componer la "Sonata en do mayor op. 1 # 1" que inicia el ciclo de tres Sinfonías para el teclado como llamó posteriormente Schumann a las Sonatas para piano de Brahms.

Corría el 30 de septiembre de 1853 cuando Brahms tuvo la oportunidad de tocar la Sonata en do mayor para piano que acababa de dedicar a su amigo Joachim.

Con el objeto de buscar la opinión de Roberto Schumann, cuya obra tenía la siguiente consigna: "A fe mía seguidme: desde luego, he vivido y aprendido poco; pero se lo que es el estuario del Elba, las cervecerías de mi ciudad natal, los diques, y llanuras de Holstein; explicó el maestro: yo ritmo como una marcha mi primer tema, desarrollo sentimentalmente la melodía de mi segundo

tema y el tercero poco ritenuto, las síncopas cuando la música se empeña en vivir demasiado concluyó el joven compositor; que a partir de aquel momento comenzó a decirle al mundo que era un genio.

Con el apoyo espiritual de Joachim y los Schumann se abre paso por el difícil camino de la música en la ejecución y composición.

Brahms agradece a Schumann su ayuda y le pide autorización para dedicar a su esposa Clara "La Sonata en fa sostenido mayor op. 2 # 2" que fue compuesta en 1853 bajo el siguiente plan: -

- 1) Allegro non troppo ma enérgico.
- 2) Andante con expresión.
- 3) Scherzo.
- 4) Allegro non troppo e rubato.

Con el anhelo de agradar a la Sra. Schumann que a decir de algunos biógrafos fue el amor de su vida; este canto apasionado se puede apreciar en el primer movimiento a tal grado que por momentos se escucha la melodía desesperante.

Según el criterio de Robert Pascall "el segundo movimiento se extiende al tercero pidiendo el ataque súbito al Scherzo; mientras que el final cuenta con una introducción donde presenta el motivo en forma de eco para pasar al Allegro non troppo e rubato, donde se puede escuchar la importancia de los bajos en el teclado" que a decir de sus contemporáneos había mucha influencia de las sonatas de Beethoven (Waldstein y la Hammerklavier). En el transcurso de la obra se aprecian temas de la música popular de esa época y una marcada influencia del estilo de escribir de Liszt; tal como el pedir al ejecutante una precisión en la rítmica enérgica, constituyéndose así una sonata de virtuosa interpretación.

B I B L I O G R A F I A

## BIBLIOGRAFIA

- 1).- BOUCCHECHLIEU, André  
"BETHHOVEN"  
Editor, Antoni Bosch.  
Barcelona, 1963.
- 2).- FLAMING, William  
"ARTE, MUSICA E IDEAS"  
Editorial. Interamericana  
México, D.F. 1984.
- 3).- GUARDIA, Ernesto de la  
"LAS SONATAS PARA PIANO  
DE BETHHOVEN"  
Editorial, Ricordi  
Argentina, 1947.
- 4).- LOPEZ, Analia  
"HISTORIA UNIVERSAL"  
Editorial, Cecsca  
México, 1979.
- 5).- FIDOLL, Carl von  
"BETHHOVEN"  
Editorial, Renacimiento,  
S.A.  
México, 1972.
- 6).- REICHEN, Charles Albert  
"EL ARTE MUSICAL Y SU EVO  
LUCION"  
Editorial, Paraninfo  
Madrid, 1964.
- 7).- STEINITZER, Max  
"BETHHOVEN"  
Fondo de Cultura Económi-  
ca.  
México, 1986.

8).- YVES y Ada Rémy

"BRAHMS"

Editorial Espasa-Calpe  
Madrid, 1981

9).-

"DICCIONARIO HISPANICO  
UNIVERSAL" (2)

Editorial, Exito S.A.  
Barcelona.

10).-

"ENCICLOPEDIA BIOGRAFICA  
UNIVERSAL"

"Los Mil Grandes de la  
Música" (2)

Editorial, Promexa  
México, 1982.

8).- YVES y Ada Rémy

"BRAHMS"  
Editorial Espasa-Calpe  
Madrid, 1981

9).-

"DICCIONARIO HISPANICO  
UNIVERSAL" (2)  
Editorial, Exito S.A.  
Barcelona.

10).-

"ENCICLOPEDIA BIOGRAFICA  
UNIVERSAL"  
"Los Mil Grandes de la  
Música" (2)  
Editorial, Promexa  
México, 1982.